

DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 16°, 15' 9" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE
(SITUACION GEOGRAFICA FARO DEL MUELLE)

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 10°, 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GEOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28°, 28' 30"
Longitude: 18°, 35' 20" O de Paris

GRAN SOMBRERERÍA

—DE—
Domingo Pérez González
44, Alfonso XIII, 44.—Santa Cruz de Tenerife

En esta acreditada casa se han recibido las últimas novedades de otoño, en sombreros de paja de ala ancha, flexibles de pelo largo y extenso surtido en varios modelos y colores de la acreditada fábrica BORSALINO, de la que tiene la exclusiva en Tenerife, garantizando la duración y firmeza en los colores por sus buenas calidades.
Gorras japonesas con visera de tela, Boinas marinas y Sombreros de paja para Niñas y Niños. La última novedad en Chisteras, en sombreros Panamá hay un buen surtido en todas clases y precios.
Gran surtido para ventas al por mayor, se hacen descuentos por ventas al contado.
Se hace toda clase de composturas con prontitud y esmero.
SUCURSALES.—Laguna calle Herradores núm. 47, Depósitos para la venta. Orotava bajos del Hotel Victoria, Tacoronte, Puerto Cruz, Realejos, San Juan de la Rambla, Icod, Garachico, Villa de Güimar, Arafo, San Miguel, Adeje, Granadilla, La Palma, Lanzarote, Gomera y el Hierro. La única casa de la provincia en su ramo.

“DIARIO DE TENERIFE”

REDACCION Y ADMINISTRACION, Valentín Sanz núm. 8.
Esquina á San José

ALMANAQUE

Diciembre 4
SANTO DE HOY.—St. Bárbara.
SANTO DE MAÑANA.—San Fulgencio.

EFEMERIDES

Diciembre 4
1489. Rendición de Baza á los Reyes Católicos.

REGISTRO CIVIL

Diciembre 1 y 2
NACIMIENTOS
Manuel Cabrera y Expósito.
Celestino Marrero y Marrero.
Nicolás Martín y Barbazano.
Ferrer Hernández y Pérez.
Gloria Brito y León.
Heriberto Rementana y Tabares.
María del Pino González y Aguiar.
DEFUNCIONES
Juana Delgado y González, de esta ciudad, 2 años. Hospital de niños.
Juana Robaina Bethencourt, de Güimar, 3 meses. Regla.
Josefa Barrera y Padilla, de esta ciudad, 9 meses. Pescadero.
Artística Cañadas y Gómez, de esta ciudad, 3 meses. Progreso, 39.
MATRIMONIOS
Miguel Rodríguez y Salas, de esta ciudad, soltero y soltera. A ella Rodríguez Machado, de esta ciudad, también soltero.
Andrés Roselló y Gómez, de esta ciudad, soltero, con María del Carmen Santa Ila y Tuell, de esta ciudad, también soltera.

Observatorio Meteorológico Municipal

SANTA CRUZ DE TENERIFE
Observaciones hechas a las 8 de la mañana del día 4 de Diciembre de 1912
Altura barométrica reducida a 0° y n milímetros 764.41
Termómetro seco 18.2
Id. humedecido 14.8
Temperatura del vapor acuoso 10.5
Humedad relativa 67
Dirección y fuerza del viento N. calm
Estado del cielo cubierto
Temperatura máxima 1 sol en el día de ayer
Id. del día de la sombra 21.7
Id. mínima de noche 16.8
Diferencia 4.9
Velocidad del viento en las últimas 24 horas 18.2
Oscilación barométrica id. (milímetros) 0.18
Lluvia en las últimas 24 horas (milímetros) uno
Estado del mar virado
Agua evaporada en las 24 (milímetros) 10.0
Sol completamente despejado 6.40
Entrevistado por nubes ó vapores 1.30
Total de insolación durante el día 8.10
Observatorio central meteorológico a comandante de marina.—Tenerife.
Madrid, 3.—18.55
«Las mayores presiones se realicen en el centro de España y el buen tiempo se extiende por todas partes.»

SECCION COMERCIAL

BOLSA DE MADRID

Cierre oficial del día 3
Deuda perpetua 4 p 100 interior 84.35
Amortizable 5 p 100 101.00
Acciones del Banco de España 435.50
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos 297.50

Cambios

Londres, (cheque) pesetas 165.00 por libras.
Paris, (cheque) a 6.45

CLINIQUE CHIRURGICALE

NOTRE DAME DE LOURDES

Directeur: Dr. Veremundo Cabrera
Barrio de los Hoteles. Gran Vía

CHIRURGIE GENERALE
Operations du ventre: cure radicale de la hernie; de l'appendicite; des tumeurs de l'utérus; des kistes des ovaires, des voies génito-urinaires. Gynecologie (maladies de la femme.)
Consultation: de 11 a midi, dimanche excepté.

TELEGRAMAS

DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

Madrid, 3.—22.40 (10.40 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE

Giro postal

La Dirección General de Correos y Telégrafos ha acordado la implantación del giro postal en las oficinas de La Laguna, Orotava, Puerto de la Cruz, Icod, Santa Cruz de la Palma, Guía, Telde y Arrecife.

Ferrocarril

El Consejo de Obras Públicas, después del examen y estudio hechos en el expediente sobre el ferrocarril central de Tenerife, ha resuelto que informe previamente el Ingeniero jefe del ramo en esa provincia.

Almodóbar.

Madrid, 3.—22.40 (10.40 n.)
Director DIARIO DE TENERIFE.

Presupuesto

En la sesión de hoy en el Congreso quedó aprobado el presupuesto general de ingresos para 1913.

Futuro director general

Indicase á don Juan Navarro Riverter para el cargo de Director general de Correos y Telégrafos.

Sesiones

Las celebradas hoy en ambas Cámaras carecieron de todo interés político.

BOLSA

Deuda perpetua 4 p 100 interior, á 84.35
Id amortizable 5 p 100 101.00
Acciones del Banco de España, á 435.50
Id de la Compañía Arrendataria de tabacos á 297.50

CAMBIO

Londres (cheque) pesetas 165.00 por libra
Paris (cheque), á 6.45 p 100 P.

Almodóbar.

Servicio telefónico

La empresa de coches de Agustín Morales, participa al público que ha instalado un teléfono en la Alameda de la Marina, para que las personas que deseen alquilar un carruaje puedan llamar á los números 441, 238 y 190 tanto por el día como por la noche.

CRONICA

Con carga general y pasajeros llegó esta mañana, procedente de Barcelona y escalas, el vapor correo español Cabana.

El día 11 del corriente llegará el rápido vapor correo francés Californie, que tomará pasajeros y correspondencia y saldrá el mismo día para la Habana directamente, despachado por los Sres. Hardisson Hermanos.

Han comenzado las obras necesarias para la instalación de la telegrafía sin hilos en los buques que constituyen la flota de los correos de Canarias.

La parte de casetas y accesorios que le son anexos se ha encomendado á la Compañía Trasatlántica y todo lo que afecta á la parte técnica lo ejecuta la Compañía de Telegrafía sin hilos “Marconi”.

En Cádiz se proveerán de ese servicio los vapores Reina Victoria, Delfin y Hespérides, haciéndolo en Barcelona el Atlante, por encontrarse allí haciendo reparaciones.

El exceso de trabajo y preocupaciones ocasionan la fosfatúria: el Vino Ona devuelve á la célula nerviosa el fosforo perdido.

Dicen de Londres que el gobierno inglés ha mandado construir dos nuevos acorazados de 27.000 toneladas.

Han sido declaradas limpias las procedencias de Rosario de Santa Fe, en la República Argentina, por no haberse repetido allí ningún otro caso de peste.

Esta tarde celebrará sesión pública ordinaria, de segunda convocatoria, el Excelentísimo Ayuntamiento.

El FERINOL, cura la bronquitis, tos ferina y toses rebeldes de los catarragos agudos y crónicos.

Mañana, jueves, se pagará en la Tesorería de Hacienda la nómina de montepío civil de los haberes corrientes.

Hoy hemos visto en la calle, restablecido ya de la enfermedad que le molestaba, al Sr. Gobernador civil de esta provincia señor Eulate.

Le felicitamos.

D. E. P.

Víctima de rápida enfermedad, falleció anoche en esta Capital, nuestro estimado convecino el conocido comerciante D. Miguel Castro y Farina.

Reciban su viuda, hijos y demás familia nuestro sentido pésame.

El GORDO de Navidad es el número 35.710.

Las cantidades devengadas por todos conceptos, según las nóminas del personal de maestros en activo de esta provincia, recibidas hasta 31 de Diciembre de 1911 en el Ministerio de Instrucción pública, ascendió á 52.524.82 pesetas; y las cobradas, también por todos conceptos, en igual fecha, fué de 48.201.02 pesetas.

En el vapor Reina Victoria regresaron anoche á esta Capital de su viaje á la Península, los médicos militares D. Lucas Zamora y D. Julián Rodríguez Ballester, acompañado éste de su joven y distinguida señora esposa; D. Ciro Ucelay, D. Lorenzo Cullen y D. Vicente Clavijo.

Los agotados por exceso de trabajo ó fatigas deben tomar Vino Ona que da Salud, Vigor y Fuerza.

Se ha dispuesto que se embarque en el cañonero Infanta Isabel, de estación en este puerto, el teniente de navío D. Francisco Díez de Bulnes, en relevo del oficial de igual empleo D. Adolfo H. de Saiz y Patudo de la Rosa, que pasa á otro destino.

Ayer se presentó en la Jefatura de la inspección de vigilancia D. Ramón Rodríguez Pumar, de 37 años, casado, natural de Arico, denunciando á un pintor llamado Emilio (a) Campanero, porque al pasar por la calle de San Pedro Alcántara su hijo Ramón de 5 años de edad, le arrojó aquel á los ojos un puñado de cal, produciéndole, según certificado facultativo que presentó en dicha inspección de vigilancia, tumefacción intensa de ambos párpados, é incrustaciones de carbonato de cal en toda la conjuntiva, de pronóstico reservado.

Se dió conocimiento al Juzgado de instrucción.

Si todas las enfermedades se pudieran evitar como las de la boca, se eternizaría la humanidad. El Licordel Pulo es á la dentadura lo que la vacuna á la viruela. Luego el que sufre de la boca es un abandonado, un suicio, un suicida.

Ha fallecido en esta Capital el niño de corta edad, Aristides Cañadas y Gómez, á cuyos padres acompañamos en su justo dolor.

Por la secretaría de la Junta Central de derechos pasivos del magisterio de Instrucción primaria, se ha terminado el expediente de reintegro á D.ª María del Rosario Acosta, viuda de D. Gabriel Suárez Feo, por la cantidad de 818.89 pesetas.

LYSOL

se gastan continuamente en los mayores hospitales de todas las naciones cultas.

Está comprobado desde hace más de 20 años.

Lysol es el unico desinfectante que ofrece garantía de que su efecto es siempre igual, por ser examinado continuamente en tres laboratorios universitarios.

En francos originales de 100, 250, 500, 1000 gramos y bidones de 5, 25 y 50 kilos.

Figese en el nombre Lysol y el nombre de los autores, Schilke & Mayr, Homburgo.

BETALYSOL

desinfectante concentrado principalmente para Veterinaria, Agricultura y desinfecciones grandes.

Sirve para lavar animales domésticos, para evitar enfermedades contagiosas, contra insectos, y para heridas.

No se conoce ningún desinfectante más eficaz para prevenir y combatir enfermedades contagiosas de toda clase y para destruir los insectos que perjudican á las plantas, principalmente á las viñas, los tomates y árboles frutales.

Por su efecto seguro y su precio económico se usa continuamente, en muchas plantaciones, institutos veterinarios, casas particulares, tropas montadas, institutos de agricultura y desinfección de buques.

Figese en el nombre Betalysol y el nombre de los autores, Schilke & Mayr, Homburgo.

Se vende en bidones de 2, 5, 25, y 50 kilos y barriles de 200 kilos en todas las droguerías.

Venta exclusiva para las Islas Canarias, H. K. Schmidt, Las Palmas.

Durante el mes de Noviembre último prestó la guardia municipal 388 servicios.

En la Administración Principal de Loterías, Castillo, 52, se han puesto á la venta los billetes para el próximo sorteo, á 10 pesetas el décimo, siendo el premio mayor 250 mil pesetas.

Asimismo se siguen vendiendo los billetes para el sorteo Benéfico de la rifa de Gijón á peseta el décimo y es el premio mayor 70.000 pesetas.

En el sorteo del día 20 de Noviembre han resultado premiados con 500 pesetas los núms. 1.529—4.687—5.553—6.155—9.789 13.072—15.074—15.078—18.819—28.817.

El Boletín Oficial, del lunes 2 del actual, contiene:

Gobierno civil: Circular sobre pagos de anuncio en el Boletín Oficial. Ministerio de la Gobernación: Reales ordenes sobre Sanidad, secuestros de niños y espectáculos públicos. Id. de Fomento: R. O. referente á la plaga de langosta. Id. de Estado: defunción de súbditos españoles en la Guayra: Comisión de Evaluación de esta Capital: anuncia estar al público el reparto de territorial para 1913: Recaudación de Hacienda de Fuerteventura: señala los días de cobranza: Juzgado del partido de Telde: cita á varios individuos: Id. de la Gomera: cita á D. Rafael Nuño: Id. de Las Palmas: Id. á varios individuos: Id. de la Laguna: id. á D.ª Antonia Alonso: Administración de justicia: cita á José Barbazano: Administración de Contribuciones: relación de industriales declarados fallidos.

Nuestra Universidad

Para el DIARIO DE TENERIFE.

No hace muchos días que me decía un pedagogo de la Institución Libre de Enseñanza: El Escorial sería el asiento ideal de una Universidad moderna.

Y realmente es verdad. La austeridad solemne del paisaje, grave, de una gravedad un tanto melancólica, la quietud y silencio de aquellas verdades abandonadas, bellísimas en este tiempo con su alfombra amarilla de hojas secas; el prestigio de los siglos, tan fuertemente impreso allí lo mismo en la naturaleza que en las cosas; el Monasterio...

Lo mismo en La Laguna. También la vieja ciudad tenerifeña es ideal para crear una Universidad moderna. Como ella es me imagino yo que deben de ser las ciudades universitarias de Alemania. Ciudades de reposo en que todo duerme para que así pueda más libremente volar el espíritu hacia lo alto y hacia lo hondo. Viejas ciudades en que todo coopera á hacer más intensa la labor del hombre. Solo allí pueden las almas adentrarse en sí mismas, ahondando en lo finito para ser fecundas...

Cuando pienso en los pueblos de Castilla—La Laguna es para mí uno de ellos—los veo siempre alumbrados por la luna. Altos, tocando al cielo con las almenas de sus murallas. Así he visto una noche á Avila de los Caballeros. Pero á La Laguna siempre la veo al caer de la tarde. El sol tiñe de rojo al cielo y hace de oro las torres y las montañas. Por la carretera de Tejina—¡tan bella, tan amada!—van caminando, lejos unas de otras, parejas de hombres mudos, abortos, que de vez en cuando se dicen unas palabras, para enseguida caer de nuevo en sus meditaciones. Esos hombres son sabios. Algunos, poetas. La Laguna es una ciudad de universitarios: de pensadores y de sentimentales.

La Universidad de Madrid es una blasfemia. Se halla en una calle de tranvías, de cafés, de vendedores de periódicos; una calle bulliciosa, antipáticamente bulliciosa; una calle fea, sucia. Así es por fuera. Por dentro es una profanación. Los estudiantes gritan, son soccos, incultos, imbéciles.

Es un espectáculo entristecedor el de la Universidad Central, y, en general, el de todas las Universidades españolas. El estudiante español no tiene para su Universidad otros sentimientos que no sean un odio y un miedo muy grandes. Los mismos odio y miedo que nuestros niños sienten por su escuela.

Ante todo, de la futura Universidad lagunera debéis desterrar ese odio y ese miedo, para poner en su lugar amor y





Cemento "DROMEDARIO" Cemento "UNION"

CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

Marcas exclusivas de la casa

Viuda é hijos de Aureliano Yanes

Agentes de la VACUMN OIL COMPANY

Grandes almacenes de maderas, abonos, tejidos, muebles. Tuberías, materiales para el empaquetado de frutos. Abonos químicos, viveres

Casa central en Santa Cruz de Tenerife

Sucursal en el Puerto de la Cruz

Escritorios; Alfonso XIII 53. Almacenes: Polier, 18, é Imeldo Seris 73, Telegramas; Yanes, Tenerife. Yanes, Puerto Cruz

Para las madres que crían... Para los convalecientes... Para los débiles é inapetentes... VINO ONA... Del Doctor Aristegui.

Para los padres que crían... Eso lo conseguireis prescindiendo de los métodos pedagógicos nacionales...

Catástrofe en un cine

Cuarenta y ocho muertos

(POR CORREO). Cómo ocurrió la catástrofe. Bilbao 24.—Entre seis y seis media de tarde ha ocurrido en el Teatro-Circo del Ensanche una tremenda catástrofe...

La entrada general costaba diez céntimos y las butacas o expendían á treinta, con derecho á ver todas las películas que se exhibían por tarde y noche.

El público los seguía con interés creciente, cuando de pronto se interrumpió la proyección, quedando la sala completamente á oscuras.

Un inconsciente, un malvado ó un idiota, quizá las tres cosas á la vez, lanzó la voz de ¡fuego! unos dicen que el grito lo lanzó una mujer, otros no pueden precisar...

En cambio, el público de la entrada general se lanzó lleno de horror á las dos estrechas escaleras, únicas que dan acceso á aquellas localidades, estrujándose brutalmente, ganando la salida los más fuertes...

Mientras esto ocurría en la parte alta y en la platea, los espectadores se hallaban en sus localidades, pero presa de natural inquietud; la proyección de la película se resatableció.

Los heridos son 80: 30 de ellos presentan horribles magullamientos. Gran número de los niños muertos lo fueron por asfixia.

Los heridos son también, casi en su totalidad, niños y niñas. Están gravísimos tres de ellos.

En un rincón de la galería alta fué encontrado un niño, quien al oír la voz de fuego sufrió un accidente que le privó de conocimiento. Quizá esta circunstancia ha sido causa de que no pereciera estrujado.

La confusión y el espanto fueron indescriptibles y el griterío formidable. Muchas señoras sufrieron síncope y otras como locas se abrazaban á sus hijos demandando socorro y pugnando por abrirse paso.

El operador suspendió la proyección é iluminó la sala, y saliendo de la cabina comenzó á gritar aconsejando la calma y declarando que no existía peligro alguno; pero sus gritos y sus consejos no fueron oídos por nadie.

La gente se estrujaba en la sala, en los pasillos y en las puertas. Fueron momentos de angustia y de espanto indescriptibles.

Salvamento de las víctimas. Las autoridades. La noticia en Bilbao. Indignación pública.

Cuando el teatro quedó desolado, empezaron los auxilios á las víctimas. El cuadro que ofrecían la sala, los pasillos y las escaleras, era desgarrador.

Montones de muertos y de heridos, en su mayoría niños y mujeres, se veían en un charco de sangre. Las autoridades acudieron desde los primeros momentos, pero tardaron en poder penetrar en el teatro por la avalancha de la gente que salía.

Los primeros heridos recogidos, fueron conducidos en hombros á la Casa de Socorro más próxima. Más tarde utilizaron para la conducción de las víctimas automóviles y otros vehículos.

Frente al teatro y en los alrededores de la Casa de Socorro, se congregaron miles de personas, y centenares de madres y parientes de los niños que habían asistido al espectáculo, que con gritos desgarradores los llamaban y pretendían ver á las víctimas, por si entre ellas se encontraban los suyos.

Se desarrollaron muchas escenas dolorosas. Hubo necesidad de formar cordones del Cuerpo de Seguridad, y guardias municipales y de la Benemérita, para contener á la multitud.

Los encargados de auxiliar á las víctimas dieron preferencia á los heridos. Junto á la puerta que da al vestíbulo había un grupo de niños hacinados en montón informe. Algunos de ellos respiraban, y se les recogió para curarlos: la mayor parte habían dejado de existir.

La noticia de la catástrofe cundió rápidamente por toda la villa, circulando por los teatros y cines, abandonando los espectadores estos locales, y suspendiéndose en todos las funciones.

Los heridos son 80: 30 de ellos presentan horribles magullamientos. Gran número de los niños muertos lo fueron por asfixia.

Los heridos son también, casi en su totalidad, niños y niñas. Están gravísimos tres de ellos.

En un rincón de la galería alta fué encontrado un niño, quien al oír la voz de fuego sufrió un accidente que le privó de conocimiento. Quizá esta circunstancia ha sido causa de que no pereciera estrujado.

La confusión y el espanto fueron indescriptibles y el griterío formidable. Muchas señoras sufrieron síncope y otras como locas se abrazaban á sus hijos demandando socorro y pugnando por abrirse paso.

El operador suspendió la proyección é iluminó la sala, y saliendo de la cabina comenzó á gritar aconsejando la calma y declarando que no existía peligro alguno; pero sus gritos y sus consejos no fueron oídos por nadie.

La gente se estrujaba en la sala, en los pasillos y en las puertas. Fueron momentos de angustia y de espanto indescriptibles.

Salvamento de las víctimas. Las autoridades. La noticia en Bilbao. Indignación pública.

Cuando el teatro quedó desolado, empezaron los auxilios á las víctimas. El cuadro que ofrecían la sala, los pasillos y las escaleras, era desgarrador.

Montones de muertos y de heridos, en su mayoría niños y mujeres, se veían en un charco de sangre. Las autoridades acudieron desde los primeros momentos, pero tardaron en poder penetrar en el teatro por la avalancha de la gente que salía.

Los primeros heridos recogidos, fueron conducidos en hombros á la Casa de Socorro más próxima. Más tarde utilizaron para la conducción de las víctimas automóviles y otros vehículos.

Frente al teatro y en los alrededores de la Casa de Socorro, se congregaron miles de personas, y centenares de madres y parientes de los niños que habían asistido al espectáculo, que con gritos desgarradores los llamaban y pretendían ver á las víctimas, por si entre ellas se encontraban los suyos.

Se desarrollaron muchas escenas dolorosas. Hubo necesidad de formar cordones del Cuerpo de Seguridad, y guardias municipales y de la Benemérita, para contener á la multitud.

Los encargados de auxiliar á las víctimas dieron preferencia á los heridos. Junto á la puerta que da al vestíbulo había un grupo de niños hacinados en montón informe. Algunos de ellos respiraban, y se les recogió para curarlos: la mayor parte habían dejado de existir.

La noticia de la catástrofe cundió rápidamente por toda la villa, circulando por los teatros y cines, abandonando los espectadores estos locales, y suspendiéndose en todos las funciones.

Militares

Por el Gobierno militar de esta plaza se ha ordenado, con motivo de estar próxima la rectificación del padrón de habitantes de esta capital, que los Jefes y Oficiales que estén sin figurar en dichos documentos, debiendo estarlo con el tiempo de residencia que lleven en la localidad, se sirvan inscribirse en sus listas, á cuyo efecto se pasen por las oficinas de este negocio en el Ayuntamiento y recojan cuantas hojas del padrón necesiten para la inscripción de que se trate, con sus respectivas familias.

Por el teniente coronel jefe accidental de este regimiento, Sr. Méndez Vega, se ha ordenado que esta tarde á las 3 o'clock acudan al muelle á recibir al nuevo coronel don Manuel Ruiz de Adame, todos los jefes y oficiales del cuerpo franco de servicio.

Ha sido destinado á la Comandancia de artillería de San Sebastián, el primer teniente que sirve en esta plaza, don Juan Pérez de Guzmán.

Ha sido declarado apto para el ascenso, el oficial primero de oficinas militares, con destino en el Gobierno militar de esta plaza don Jesús Moraleja Bidiarte.

Los sargentos de este regimiento de infantería, Emilio García Ortega y Higinio Peral Santos, se les destina al regimiento de Gravelinas, el primero, y al batallón de Barbastro, el segundo.

Se ha dispuesto que se devuelvan al recluta José Betancor Parrilla, natural de Tegui (Lanzarote) las 1.500 pesetas con que se redimió del servicio militar activo.

La del puesto de la Orotava ha denunciado en aquel Juzgado municipal á dos vecinos, por haberse dedicado á cazar mirlos, con escopetas, en el jardín de la señora marquesa de la Quinta, habiéndoles intervenido dichas armas.

La del puesto de Santa Lucía ha detenido al vecino de San Bartolomé de Tirajana, Bernardo Antonio, por hurto de 250 piñas de maíz, de la propiedad de D. Rafael Ojeda Silva.

La del puesto de Guía, en esta isla, ha denunciado en el juzgado municipal al vecino Luis Rodríguez, jornalero, por haber arrancado un almadro de una finca denominada «Los Pajalitos», sin estar autorizada para ello por su dueño.

BIBLIOGRAFÍA

Portafolio Fotográfico de España. De esta última obra que con tanto éxito publica la casa editorial Alberto Martín, de Barcelona, hemos recibido los cuadernos 25 y 26, dedicados á Teruel y Palma de Mallorca, respectivamente.

El primero se compone de su correspondiente mapa á varias tintas, la descripción de la provincia y su capital, nomenclátor por orden alfabético de partidos judiciales y pueblos que en ella figuran, y dieciséis notabilísimas fotografías, entre las que sobresalen el acueducto los Arcos; las momias de los amantes de Teruel; Escuelas municipales; puente sobre el Turia, etc.

El cuaderno 26 (Palma de Mallorca), se compone, igual que el anterior, del mapa de las Islas Baleares, el estudio de las mismas y su capital, y dieciséis hermosas é interesantes vistas, como la Louja, castillo de Bellver, patio del castillo de la Almudaina, puerta de la Catedral, iglesia de San Francisco, Casas Consistoriales etc.; etc.

El precio de cada cuaderno, con cubierta impresa á cuatro tintas es de cincuenta céntimos.

Los pedidos de esta obra pueden hacerse en las librerías, centros de suscripciones y al editor Alberto Martín, Consejo de Giento, 141 Barcelona.

LA REGULINA. Patente alemana número 16.9364 patentes extranjeras. Na oral re: edio del extracto...

RIMA. Dos rojas lenguas de fuego que á un mismo tiempo entrelazadas se aproximan, y al besarse forman una sola llama; dos notas que del laúd á un tiempo la mano arranca...



# KENNEDY FRAGER, Y T. E.

## Contadores de agua volumétricos y á turbina

(Aprobados por reales ordenes, 20 Julio 1906, 12 Septiembre 1907 y 10 Marzo 1911)  
Estas tres clases de contadores son elejidos entre los mejores de cada sistema siendo conocidos universalmente y pudiendo comprobarlo por los muchos instalados en esta Capital y La Laguna.  
Se garantiza su buen funcionamiento y se hacen toda clase de reparaciones con piezas de recambio en caso necesario.

Bazar Francés, 4 Plaza de la Constitución 4.

# Bank of British west Africa, Limited

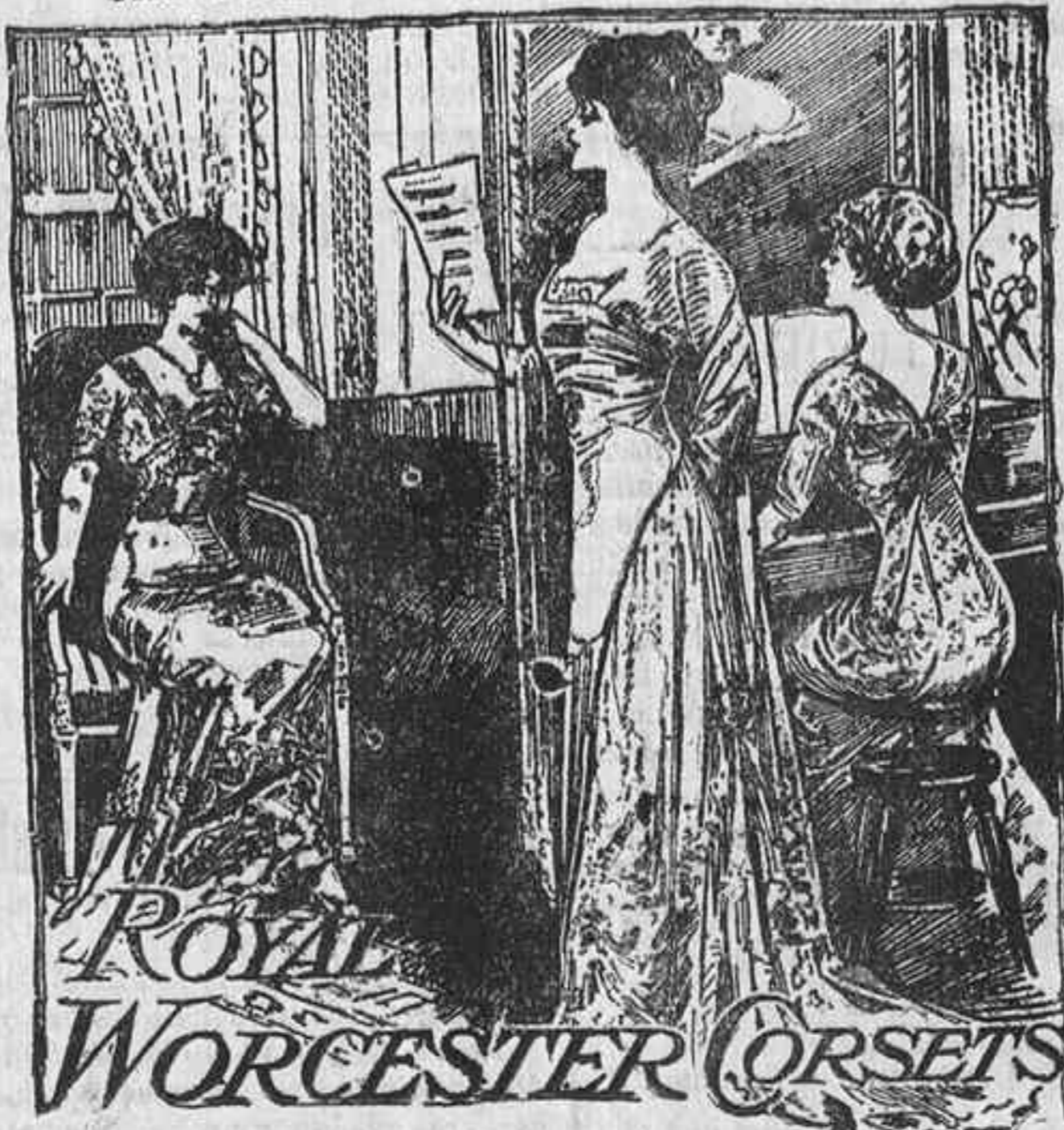
## Banqueros de los Gobiernos de las Colonias Inglesas del Africa Occidental

Se realiza toda clase de operaciones bancarias.  
Se abren cuentas corrientes a la vista, abonando el 1 1/2 % anual.  
Admiten Depósitos fijos por un trimestre, abonando 2 %  
, semestre, 3 %  
, año 4 %

AGENTES.  
Elder, Dempster y Ca.  
Alfonso XIII, 84.

# "LE PRINTEMPS"

## GRANDES ALMACENES, TEJIDOS Y NOVEDADES SAN FRANCISCO, 9.—C. GARCÍA DORTA.



Las grandes novedades en sombreros para señoras y niñas, echarpes tules bordados, adornos, abrigos, seda, etc., y cuanto la moda exige en la estación presente para vestir con distinción, acaba de llegar á estos almacenes, únicos depositarios de los sin rival corsets «WORCESTER».  
NOTA IMPORTANTE.—La única casa en la provincia que cuenta con peluquero parisién para señora, confección de toda clase de postizos, etc.; se pasa á domicilio con aviso, en obsequio á la clientela de Orotava éste pasará á tomar órdenes los días 15 de cada mes, hospedándose en el «Hotel Suizo».

### LE PRINTEMPS

#### EMULSION MAFIL

De aceite puro de Hígado de Bacalao con hipofosfito de cal, de sosa y Guayacol.

Premiada en la Exposición de Alejandria

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de la Emulsión Mafil al Guayacol y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden desear los que tengan necesidad de combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, BRONQUITIS CRONICAS y TOSES rebeldes. LA EMULSION MAFIL al Guayacol egordia, fortalece á los niños desarrollando su sistema óseo.

#### DEPÓSITO CENTRAL

Laboratorio químico farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil Málaga.—De venta en todas las farmacias.

SE ALQUILA el local de dos pisos situado en la esquina de las calles de San Francisco y San José por debajo de la torre del edificio en que se halla instalado el Hotel Victoria puede alquilarse con, ó sin, sus lujosos escaparates, mostrador y anaquelaría. El local se presta mucho para la exposición de mercancías. Razón Marina 11.

#### Casa Salud Médico-Quirúrgica DEL DR. COSTA VIEIRA Y OLAVIJO 52

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (caños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium &) y un departamento modelo para cirugía.  
Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto-contagiosas.  
Horas de consulta, martes, jueves y de sábados á las 4 la tarde.

### DR. GARCIA RIOS MEDICO CIRUJANO EX INTERNO DE LOS HOSPITALES DE BARCELONA

Vías urinarias, Partos, enfermedades de la mujer y de los niños. Medicina general. Tratamiento racional de las afecciones crónicas de estómago é intestinos.  
Cirugía general, Operaciones en la matriz; cura radical de hernias y hemorroides (almorranas). Cirugía del aparato urinario y genital del hombre. Operaciones en la garganta, nariz y oídos. Electroterapia y masaje vibratorio.  
SIFILIS: inyecciones intravenosas del nuevo preparado Neovarsan (606).  
Consulta de 3 á 5; gratuita de 5 á 6 los martes y viernes.  
Alfonso XIII 51.—Teléfono 371

### COSTUTERA

Se necesita una, que sepa coser bien, para trabajo fijo en una casa particular, en la que tendría que ayudar también en algunos trabajos ligeros y quedarse de noche. Razón, Marina 11.  
SE VENDE por menos precio de su valor una buena máquina fotográfica del sistema Le Mansson, se halla expuesta en el escaparate de la librería de D. Anselmo J. Benítez.

### CAROLINA RODRÍGUEZ

Planchadora que era de ropa de lana en el tren de lavado, de esta Capital, se ofrece para planchar y lavar en su domicilio, San Miguel, 45. (Casas de D. Vicente Díaz Llanos.)

### PRECIOS ECONÓMICOS

### Institución Franco Española

17, Calle Santa Rosalia, 17  
3, Plaza del Patriotismo, 3  
Pension de familia de 1.ª clase avec beaux jardins.  
Prix modérés.  
First Class Boarding House with beautiful Gardens.  
Moderate prices.  
Pension mit Familienanschluss.  
Schöner Garten.

### SIDRA CHAMPAGNE

«EL GAITERO» LA MEJOR.  
Depositario: AMÉRICO L. MENDEZ ALFONSO XIII, 59

### VINOS DEL PAIS

á 0'50 céntimos litro por garrafones. Méndez Núñez, 19. Hoteles.

### «Diario de Tenerife»

regala el «Eco de la Moda»

# Almanaque Bailly-Baillière

## ENCICLOPEDIA POPULAR ILUSTRADA

### PARA 1913



En rústica, 1,50 pesetas.  
En prolija, 2,00 pesetas para el envío y certificado.

Encuadrado, 2 pesetas.  
En prolija, 2,50 pesetas para el envío y certificado.

550 PAGINAS DE TEXTO. = MAS DE 1.000 GRABADOS  
Infinita variedad de artículos. = 12 paginas en color.

### REGALA

472 valiosos y artísticos objetos y una participación absolutamente gratuita en el número 34.151 para el sorteo de Navidad.

## EL DIARIO regala «El Eco de la Moda»

### CASA EDITORIAL MAUCCI BARCELONA

# Almanaque Ilustrado Hispano-Americano para 1913

Con 248 grabados y firmas de los más afamados escritores.

## EL PROGRESO AGRÍCOLA DE TENERIFE

### F. DE MASSY Y C.º (S. EN C.)

Gran fábrica de abonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico Agrícola, ex-director de la escuela oficial de Horticultura y Agricultura, de Vilvoorde Bélgica.

Abonos garantizados para todos los cultivos y preparados para cada terreno.  
Análisis de tierras, aguas, abonos, etc.  
Caldos bordeles y polvos insecticidas.  
Consultas, dictámenes y estudios sobre cultivos, enfermedades de plantas y demás asuntos relacionados con la agricultura.

#### Campos de demostración

Gerencia: Alfonso III núm 2, (antes Castillo).

### 658 RESUMECIÓN

Nikindoff recordó el cambio que se había operado en Maslovo; sus visitas en la cárcel; la sonrisa que dirigiera á través de la ventanilla enrejada al marchar el convoy.

—Es preciso olvidar todo eso, arrancarlo de mí—pensó; y nuevamente trató de olvidar á la joven—. Pronto lo verá, y todo se resolverá entonces! Y pensó como insistiría para que el gobernador le dejase entrar en la cárcel.

La comida del gobernador, organizada con el lujo acostumbrado en tales casos, agradó sobre manera á Nekindoff, después de aquellos dos largos meses de verse privado, no sólo de todo lujo, sino de las más precisas comodidades.

La esposa del gobernador, antigua dama de honor de la corte de Nicolás I, era una gran señora petroburguesa de la vieja escuela. Hablaba perfectamente el francés y bastante mal el ruso. Se mantenía muy erguida y procuraba no apartar nunca los codos del cuerpo. Mostraba á su marido una estimación no tanto desdichosa; pero era amable en extremo con sus huéspedes, procurando que sus atenciones se ajustasen á la importancia de cada uno de ellos.

Recibió á Nekindoff como á un hombre de su clase, rodeándole de esas ligeras é insensibles atenciones que hicieron que una vez más se diera cuenta exacta de su valer y estuviese plenamente satisfecho de sí mismo. Dio á entender, de un modo muy discreto, que conocía los sentimientos un tanto sin-

XXV

A pesar de que al gobernador le prohibió en absoluto la entrada en la cárcel, Nekindoff sabía por experiencia que lo que no podía conseguirse fácilmente de las autoridades superiores, se alcanzaba sin gran trabajo de las subalternas. Esperaba, pues, que el director de la cárcel le consentiría ver á Maslova y comunicarle la buena noticia. Esperaba también que podría ver á Krizov para darle cuenta de su entrevista con el gobernador.

El acaído de la cárcel era un hombre alto y racio, de imponente aspecto y grandes bigotes. Acogió severamente á Nekindoff y le declaró en seguida que de ningún modo podía permitirle que viese á la presa. Y como el príncipe le dijera que hasta en las grandes ciudades se le había permitido entrar en la prisión, replicó secamente:

—¡Es posible; pero yo no puedo dejaros entrar! Su tono quería decir:

—Vosotros, señores de la capital, imagináis que nos delectaréis, pero en Siberia



# VAPORES CON REGISTRO ABIERTO



## OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal directo entre los puertos de las Islas CANARIAS y LONDRES

Salidas del mes de Diciembre			
Día	12	19	26
Diciembre	el magnífico vapor	SAN LUCAR	SANTA CRUZ
		SAN MIGUEL	SAN ANDRES

Estos vapores reúnen las mejores condiciones para llevar fruta, y efectuarán la descarga en el Middelton Wharf, uno de los muelles mejor situados de LONDRES, para la entrega de la fruta.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Sta. Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

Salidas de Santa Cruz de Tenerife en el mes de Diciembre

Día	7	21
Diciembre	el magnífico vapor	SAN MATEO
		SAN JOSE

Estos buques reúnen inmejorables condiciones para el transporte de fruta, igualándose en rapidez y buena ventilación a los de la misma Compañía que hacen el servicio a Londres.

Servicio interinsular por los vapores Sancho y San Sebastián

Salidas de Santa Cruz de Tenerife  
Vapor SAN SEBASTIÁN

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a Los Saucos y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a Los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.—Para más informes dirigirse a las oficinas de Otto Thoresen, Marina 5, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.

## CIE. GENERALE TRANSATLANTIQUE

VAPORES CORREOS FRANCESES

El magnífico y rápido vapor

### Californie

llegará el 11 del corriente y saldrá el mismo día DIRECTAMENTE para la HABANA

Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español y luz eléctrica.

Precio del pasaje en 3.ª clase, incluso los derechos, Ptas 134'00

Agente:

R. GARCÍA  
CASA DE HARDISSON HERMANOS

### Yeoward Bros. Line

STA. CRUZ DE TENERIFE  
Vapores que esperamos durante el mes de Diciembre

Día	6	13	20	27
Vapor	Ardeola	Aguila	Andorinha	Avetoro
para	Liverpool			Burdeos
La Pallice.				

Agentes:

YEOWARD BROTHERS

### Mala Real Inglesa

El vapor inglés

#### AGADIR

saldrá de Santa Cruz el día 1.º de Diciembre con destino a

Londres

con hueco disponible para frutos y pasaje.

Agente, Elder Dempster & Co.



## Comp. Trasatlántica Española

Antes A. López y Ca.

Servicio del mes de Diciembre

El vapor

### P. DE SATRÚSTEGUI

saldrá el 9 para

Montevideo y Buenos Aires

El vapor

### ISLA DE PANAY

saldrá el 11 para

Santa Cruz de la Palma y Fernando Póo.

El magnífico vapor

### M. L. VILLAVERDE

saldrá el 16 de Noviembre para

Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

El vapor

### LEÓN XIII

saldrá el 16 para

Cádiz y Barcelona

El magnífico vapor

### MONTEVIDEO

saldrá el 18 para

Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanita, Curacao y la Guayra y para Veracruz con trasbordo en la Habana.

El vapor

### MANUEL CALVO

saldrá el 31 para

Cádiz y Barcelona

Agentes:

Vda. é hijo de Juan La-Roche.

### ELDER, DEMPSTER & CO.

El magnífico vapor correo inglés

#### PRAH

de 5.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 2 de Diciembre con destino a Hamburgo con hueco disponible para frutos.

El vapor correo inglés

#### ADDAH

de 5.200 toneladas, llegará a Sta Cruz el 3 de Diciembre con destino a Liverpool con hueco disponible para pasaje y carga.

Agentes Elder, Dempster & Co. La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanceaje será por cuenta de los mismos.

### ARGENTINE CARGO LINE

El magnífico vapor correo inglés

#### EL CORDOBS

de 7.500 toneladas, se espera en este puerto el 8 de Diciembre con destino a Liverpool

con hueco disponible para frutos. Agentes, Elder Dempster & Co. Alfonso XIII, 84



## ELDERS & FYFFES, LIMITED

Linea de vapores

El vapor inglés

### MIAMI

de 3.762 toneladas de registro, cargará frutos en este Puerto el día 5 de Diciembre, entregándolos en «Garston Docks» (distante 5 millas de Liverpool) Este dique por su situación reúne condiciones especiales para la distribución de frutos por ferrocarril a Londres, Manchester, Birmingham, Hull, New Castle, Edinburgh y demás plazas.

Darán informes: FYFFES, LIMITED, ó los Agentes: MILLER WOLFSON & CO.

## Shew Savill & Albion Co.

El vapor correo inglés

### ARAWA

de 9.572 toneladas de registro se espera en este Puerto el 5 de Diciembre con destino a

Plymouth y Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco para 200 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta

Para más informes dirigirse a

Hamilton & Co. Agente

## Sociedad Navegación e Industria DE BARRILONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canaria que efectúan los vapores Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides, con cómodas y lujosas cámaras rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato

Seis viajes cada mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1.º, 2, 8, 10, 17, 23 y 28, á las diez de la mañana.

Servicio en el mes de Noviembre Para Cádiz (vía Las Palmas) vapor Hespérides: capitán Miro, los días 1.º y 17

Para Cádiz y Sevilla vapor Reina Victoria: capitán Maestro, los días 8 y 23. Para Cádiz vapor Delfin: capitán Roquete, los días 13 y 28.

Para Las Palmas los días 4, 9, 17, 19 y 24, á las 10 de la noche y el día 1.º á las 10 mañana.

Para Sta. Cruz de la Palma el vapor Hespérides el día 15 á las 9 noche.

Agente.— J. A. Brage. Cr.º Verde, 24.



## JACOB AHLERS

### LISTA DE VAPORES QUE SE ESPERAN

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	DESTINO
1 Dicbre.	Erna Woermann 7.500	Las Palmas y Costa de Africa.
1	Alexandra Woermann 5.100	idem idem
6	Admiral 6.800	Swakopmund, Lüderitzbucht, Capetown y Costa Oriental de Africa
7	Paul Woermann 3.500	Las Palmas y Costa de Africa
8	Lucie Woermann 5.500	Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
9	Prinzregent 6.800	Southampton, Amberes y Hamburgo
12	Edea 3.800	Las Palmas y Costa de Africa
18	Enriette Woermann 4.000	idem idem
23	Enny Woermann 6.000	Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
25	Gertrud Woermann 7.000	Southampton Antwerpen y Hamburgo
27	Elisabeth Brock 6.000	Las Palmas y Costa de Africa
30	Swakopmund 7.800	idem idem

### Oldenburger-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo

D. PORTO	Salida de Pto. Cruz	Salidas de Santa Cruz
Un vapor.	4/5 Dicbre.	6 de Dicbre.
	18/19	20

## HAMBURG AMERIKA LINE

COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA

El vapor recién construido de gran marcha y telegrafía sin hilos

### FRANKENWALD

llegará á Santa Cruz el 4 de Diciembre saliendo directamente para la

### HABANA

admitiendo pasaje y carga.

Para informes, C. J. R. HAMILTON casa de los Sres. Hamilton & Co.

### PINILLOS IZQUIERDO Y CO.

El magnífico vapor correo español

#### BALMES

de 6.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 3 de Diciembre directamente para la

Habana

prosiguiendo después á

Cárdenas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

con hueco disponible para pasajeros.

El magnífico vapor correo español

#### MARTIN SAENZ

de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 15 de Diciembre con destino directamente á

Habana

prosiguiendo después á

Santiago de Cuba

con hueco disponible para pasaje y carga,

Agente, C. Díaz Botas. Casa Elder, Dempster & Co.

### UNIÓN CASTLE CO.

El vapor correo inglés

#### GARTH CASTLE

de 7.610 toneladas, se espera en este Puerto el 4 de Diciembre con destino á

Southampton y Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco disponible para 1.500 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

El vapor correo inglés

#### NORMAN

de 7.537 toneladas de registros, se espera en este Puerto el 4 de Diciembre con destino á

Southampton

Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y tiene hueco para 650 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

Agentes, HAMILTON Y CO.

## El anuncio es el alma del comercio

MILLER, WOLFSON & CIA.  
BANQUEROS  
Eduardo Cobián, 3  
Santa Cruz de Tenerife

CONTADORES DE AGUA  
Siemens & Halske  
La mejor marca del mundo. De venta en la droguería de Manuel Filipez, Valentín Sanz 4.

"Diario de Tenerife"  
regala el  
"Eco de la Moda"

¿QUIERE USTED LO MEJOR?  
Tenemos lo que Ud. quiere  
EL WHISKY  
"BUCHANAN'S"  
Representantes  
KHUNER HENDERSON & CO.

TARJETAS de visita se hacen en esta impta.

TRIUNFAN SIEMPRE AUN DESPUÉS DE FRACASAR  
LOS BROMUROS  
30 años de éxito

Epilepsia ó accidentes nerviosos  
Curación radical con las  
PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

NO QUITAN EL APETITO. NO DEPRIMEN  
CORTAN RAPIDAMENTE LOS ACCESOS.

656 RESURRECCION

os si mostramos que conocemos nuestro deber y que podemos enseñaros el vuestro. El principio de un santo copia del decreto indultando á Maslova; pero no produjo efecto alguno en aquel hombre. No solamente se negó á dejar entrar al principio, sino que ni siquiera quiso decirle si el convoy había llegado. Y al preguntarle ingenuamente si aquella copia del decreto bastaba para libertar á Maslova, sonrío con tanto desdén, que el principio se avergonzó de su torpeza. El director hizo, sin embargo, su amabilidad basta el extremo de afirmar que pondría á Maslova en seguida en libertad, sin tardar una hora, en cuanto sus jefes le transmitieran la orden.

El principio, sin haber podido conseguir nada, subió al coche y volvió á su hotel. Era el cuarto día de la condena que la conducción había ya llegado, que si no dejaban entrar á Maslova en la cárcel era porque se había de esperar una orden del tío.

—Es natural! —añadó el cochero—; tienen en las salas del número de presos de los que caben y no es de extrañar que mueran veinte cada día.

LEÓN TOLSTOI 657

XXVI

Su fracaso cerca del alcaide no agotó la actividad, que aquel día dominaba á Neklin. En vez de subir á su cuarto, cambió de parecer y volvió al palacio del gobernador, á fin de preguntar en las oficinas si se había recibido el indulto de Maslova. Fue á pie, muy contento de haber encontrado un pretexto para olvidar el pensamiento que le atormentaba. Cuando supo que aún no se había recibido el decreto, pasó lo menos una hora escribiendo cartas. Escribió á Selenin, á su tío, á su abogado, extrañando aquel retardo que nada tenía de normal.

Al acabar las cartas miró el reloj, y vió con satisfacción que apenas le quedaba tiempo para vestirse para la comida del gobernador.

Pero apenas en la calle, de nuevo le asaltó un importante pensamiento. ¿Cómo acogería Maslova su conmutación de pena? ¿Dónde quería vivir? ¿Qué haría Simonov? ¿Qué pensaba de él la joven? ¿Qué sentimientos creó los supos para con él?

Deutsch-Südamerikanische  
Telegraphengesellschaft A.-G.  
Compañía de Telégrafos Germano Sud Americana

Estación de Tenerife  
(Compañía del Cable Alemán)

Los cables directos Tenerife-Emdon y Tenerife-Mourovia Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia, Australia y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

Via Cable Alemán  
cuyas palabras son gratuitas

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas formularios en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

FOTOGRAFIA ALEMANA  
SAN FRANCISCO, NÚM. 34

No á reclamationes sino solo á sus trabajos inmejorables debe esta fotografía su buena reputación, y todas las personas que saben apreciar un retrato verdaderamente artístico, moderno y bien concluido acuden siempre á este Establecimiento.

NOTA: Los Retratos y Postales al PLATINO que da esta Fotografía, son verdaderamente al PLATINO, y no al BROMURO. Fijarse bien en esto.